

# XXIV Jornadas Técnicas / Technical Conferences

Septiembre 24-27, 2007

Ciudad Antigua, Guatemala



## *Preliminary Program*

### **Sunday September 23<sup>th</sup>**

2:30 p.m. – 6:00 p.m.

Registration

### **Monday September 24<sup>th</sup>**

8:00 a.m. – 08:30 a.m.

Inauguration

8:30 a.m. – 5:00 p.m.

1<sup>st</sup>. Day Seminar – FL Smidth

1:00 p.m. – 2:00 p.m.

Lunch

8:30 a.m. – 5:30 p.m.

Registration

9:00 a.m. – 5:30 p.m.

Stands Exhibition

8:00 p.m. – 11:00 p.m.

Welcome Dinner – Capuchinas – Ciudad Antigua

### **Tuesday September 25<sup>th</sup>**

7:00 a.m. – 07:45 a.m.

Breakfast

8:30 a.m. – 12:30 p.m.

Conference (coffee break included)

12:30 p.m. – 2:00 p.m.

Group Lunch.

2:00 p.m. – 5:30 p.m.

Conference (coffee break included)

8:30 a.m. – 6:00 p.m.

Stands Exhibition

9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Companion program



### **Wednesday September 26<sup>th</sup>**

7:00 a.m. – 7:45 a.m.

Breakfast

8:00 a.m. – 12:30 p.m.

Conference (coffee break included)

12:30 p.m. – 2:00 p.m.

Group Lunch

2:00 p.m. – 5:30 p.m.

Conference (coffee break included)

5:30 p.m. – 6:00 p.m.

Closure

8:30 a.m. – 5:00 p.m.

Stands Exhibition

9:00 a.m. – 5:00 p.m.

Companion program

7:00 p.m. – 12:00 p.m.

Gala Dinner – Palacio Nacional de la Cultura



### **Thursday September 27<sup>th</sup>**

8:30 a.m. – 3:00 p.m.

Visit to San Miguel Plant – Cementos Progreso  
(lunch included)

*Simultaneous translation english-spanish on conferences*

For more information contact:

Xiomara Frías. Phone/Fax: (809) 482-4681 // E-mail: [xiomara.frias@apcac.net](mailto:xiomara.frias@apcac.net)  
[www.apcac.net](http://www.apcac.net)



**XXIV Jornadas Técnicas / Technical Conferences**  
**Septiembre 24-27, 2007**  
**Ciudad Antigua, Guatemala**



**Datos Generales / General Information:**

Nombre / Name: \_\_\_\_\_

Acompañante / Companion: \_\_\_\_\_

Empresa / Company: \_\_\_\_\_

Cargo / Position: \_\_\_\_\_ País /Country: \_\_\_\_\_

Teléfono / Telephone: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Visita Planta Cementos Progreso / Plant Visit

Si/Yes

No/No

**Inscripción / Registration:**  
**After Aug. 24**

**Hasta / Up to Aug. 24**

**Después /**

Miembros / Members

USD\$385.00

USD\$425.00

No Miembros / Non Members  
 USD\$740.00

USD\$690.00

No Miembros con stand / Non members  
 Stands

with  
 USD\$500.00

USD\$550.00

(precio por persona y puede ser utilizado por 2 participantes /  
 price per person and can be used just for 2 participants)

Acompañante / Companion

USD\$250.00

USD\$300.00

Stands / Booths 3 x 2 mts.

USD\$1,500.00

\*\* Pago con Transferencia Bancaria / Payment with Wire Transferers; \_\_\_\_\_

**Nota:** Favor enviar recibo por fax / Please send receipt by fax

VISA / MC / AMEX card number: \_\_\_\_\_

Fecha de Vencimiento / Due date: \_\_\_\_\_ Tarjetahabiente /Cardholder: \_\_\_\_\_

Firma / Signature \_\_\_\_\_

\*\* Debe incluir copia de la tarjeta de crédito / copy of credit card must be included.

Enviar ficha de registro antes del 24 de Agosto / Return registration form before August 24 to

Fecha tope para cancelación de reservaciones y reembolso es el 24 de Agosto, 2007. Se cobrará un 50% por concepto de penalidad a partir de esa fecha y hasta 72 horas antes del evento. No habrá reembolso luego del 20 de Septiembre del 2007. // The final date for the cancellation of reservations and refund is August 24, 2007. You will be charged 50% of your payment as penalty starting from this date and up to 72 hours before the event. There will not be any refund after September 20, 2007.



**XXIV Jornadas Técnicas / Technical Conferences**  
Septiembre 24-27, 2007  
Ciudad Antigua, Guatemala



**Datos Generales / General Information:**

Nombre / Name: \_\_\_\_\_

Acompañante / Companion: \_\_\_\_\_

Empresa / Company: \_\_\_\_\_

Fecha de Llegada / Arrival date: \_\_\_\_\_ Fecha de Salida / Departure date: \_\_\_\_\_

---

Executives	US\$146.00	<input type="checkbox"/>	Junior Suites	<input type="checkbox"/>
	US\$176.00			
Standard	US\$103.00	<input type="checkbox"/>	Standard with Jacuzzi	<input type="checkbox"/>
US\$121.00				
Standard Deluxe		<input type="checkbox"/>	Suites	<input type="checkbox"/>
US\$207.00	US\$133.00			

**SOLO 83 HABITACIONES DISPONIBLES / JUST 83 ROOMS AVAILABLE**  
**Información disponible para hoteles cercanos / near hotels information available**  
**Habitaciones Sencillas / Single Rooms. Para dobles agregar US\$15.00 / For doubles add US\$15.00**

**\*\* 22% impuestos / taxes included**

**Tarifa válida hasta Agosto 23, 2007 / Rate valid until August 23, 2007**

**Disponibilidad garantizada del 23 al 27 de Septiembre, 2007**

**Availability guarantee from Sept. 23<sup>rd</sup>. to 27<sup>th</sup>., 2007**

---

\*\*Precio incluye desayuno buffet. Las cancelaciones después del 23 de Agosto, 2007, así como los participantes que no se presenten el día de su llegada, serán penalizados con el cargo de dos noches de habitación más impuestos. A partir de la fecha límite de reservación APCAC no se responsabiliza por la disponibilidad y precios de las habitaciones.

\*\* Buffet breakfast included. Cancellation after August 23<sup>rd</sup>, 2007 or not shown the date of arrival will have a charge of two nights plus taxes. From the reservation deadline APCAC will not be responsible for room availability and prices.

**GARANTIA DE PAGO / PAYMENT GUARANTEE:**

- Todas las reservaciones deben estar garantizadas con una tarjeta de crédito. Debe incluir copia de la tarjeta de crédito por ambos lados // All reservations must be guaranteed by a credit card. A copy of the credit card, of both sides, should be included.

**American Express**

**Visa**

**MasterCard**

Número de tarjeta / Card number: \_\_\_\_\_

Fecha de vencimiento / Due date: \_\_\_\_\_ Tarjetahabiente/Cardholder: \_\_\_\_\_

Código Seguridad / Security Code: \_\_\_\_\_

Firma / Signature: \_\_\_\_\_

Por favor devuelva la ficha de reservación a / Please return reservation form to :  
Xiomara Frías, Tel/Fax: (809) 482-4681 // E-mail: [xiomara.frias@apcac.net](mailto:xiomara.frias@apcac.net)

## Booth Exhibition Layout



*NOMBRE DE LAS EMPRESAS EN STAND  
NAME TO BE PRINTED IN STAND FRONTIS*

- 1-
- 2- Beumer Corporation
- 3- WTW Americas

- 4- Juval**
- 5-**
- 6- 3L & T**
- 7- Maptek**
- 8- Pfister / Ventomatic**
- 9- World Cement**
- 10- IBAU Hamburg**
- 11- Haver Filling Systems**
- 12- SKF**
- 13- Martin Engineering**
- 14- Caribbean Cement**
- 15- Forjas Bolívar**
- 16-**
- 17-**
- 18-**
- 19- Thermo Fisher Scientific**
- 20- WTW Americas**
- 21- Siemens**